

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 34 (1947)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Selbst Dienstboten achten darauf



ob ihre Arbeitgeber auch wirklich einen *Hoover* haben, weil er auch das Teppichklopfen besorgt. Die geniale Konstruktion des *Hoovers* hebt den Teppich leicht hoch, bildet ein Luftkissen, auf welchem der Vibrator gleichzeitig klopft und bürstet. So einfach, wie diese Tatsache sich liest, so einfach ist auch das Arbeiten mit dem *Hoover*. *Hoover*, der Reiniger von Weltruf, ist das Produkt der ältesten und größten Fabrik für elektrische Reiniger.

Zu  
Vorkriegs-  
Preisen  
+ Wurst

Unverbindliche Vorführung in jedem guten, einschlägigen Geschäft.  
Ausführlichen Prospekt durch die  
*Hoover-Apparate AG., Zürich*  
Limmattstraße 45 a4

Der  
**HOOVER**  
Er KLOPFT... er BÜRSTET... er SAUGT

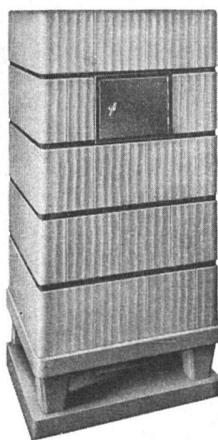
Eingetragene Schutzmarke



**SOFORT-WÄRME PLUS  
WÄRMESPEICHERUNG  
BEIM MANTEL-TYPENOFEN  
MIT WARM LUFT-  
ZIRKULATIONSRÖHREN**

Nutzeffekt 20–30% über der Norm, gemäß genauen Messungen durch das Institut für Wärme wirtschaft. In kurzer Zeit über 500 Öfen erstellt.

Besichtigen Sie den Mantel Typen-Ofen in der Baumuster-Zentrale, Talstraße 9, Zürich. Verlangen Sie Prospekt durch



Gebrüder **MANTEL** Ofenfabrik/Elgg (Zch)  
Tel. (052) 47136

80 Fenster NORM-Typen

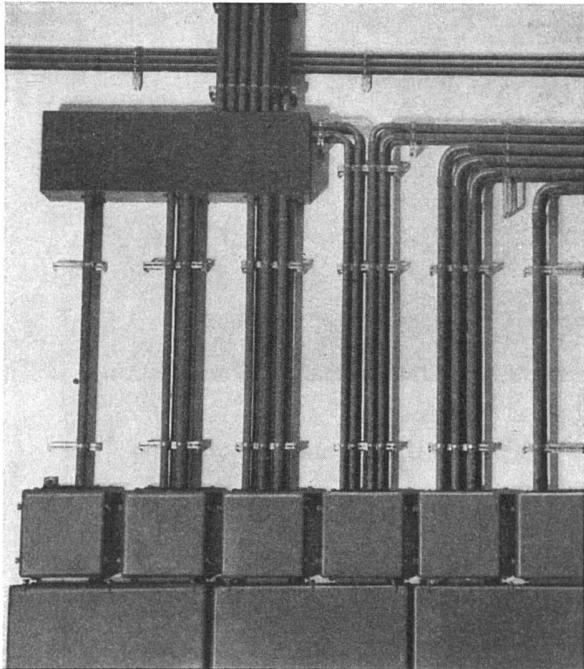
**GÖHNER**  
TÜREN + FENSTER  
**NORMEN**

verbilligen das Bauen

70 Türen NORM-Typen

Verlangen Sie den Spezial-Massauszug von

**ERNST GÖHNER AG. Zürich, Tel. (051) 241780**  
Büro Bern: Fabrikstr. 27, Tel. (031) 23299-  
Büro Basel: Herm. Schneider  
Davidsbodenstr. 32, Telephon (061) 22553  
Büro St.Gallen: Werner Geisser  
Lindenstrasse 73, Telephon (071) 25752  
Repr. à Genève: Norba S.A.R.L.  
Case postale 114, Gare Cornavin  
Téléphone (022) 25554



ELEKTRISCHE ANLAGEN

*Baumann, Koelliker*

ZÜRICH SIHLSTR. 37

**MEILIT**

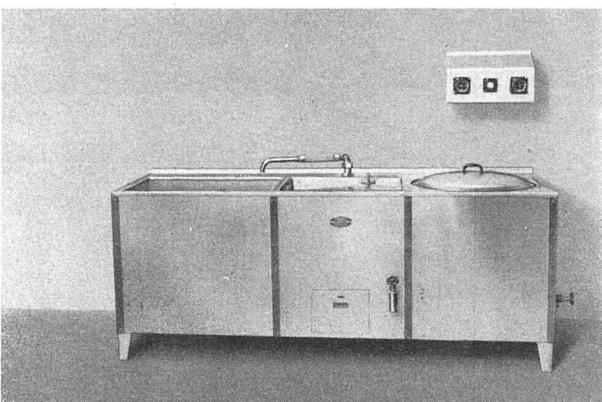
*schützt  
vor  
Schimmel*

Zahlreiche Atteste berufener Fachleute beweisen, daß Meilit der erste, zuverlässige Wirkstoff gegen Schimmel jeder Art ist.

**FRITZ BAUMANN'S ERBEN**  
ZÜRICH 2 MUTSCHELLENSTRASSE 125 TEL. 4514 05

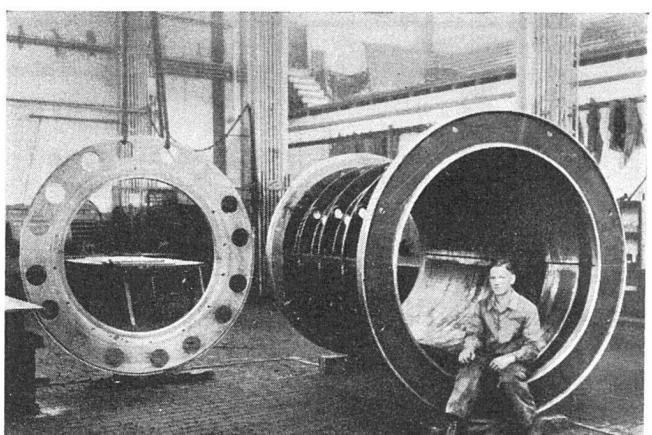
**Stahl-Türen und-Zargen**

Eisen- u. Metallbau  
Werdgutasse 7/13  
Tel.(051) 231747 ZÜRICH



«Unit» die vollkommene  
**Waschküchen-Einrichtung**  
wäscht, kocht und spült  
Elektrische Heizung und elektrischer Antrieb  
Das Ideal jeder Hausfrau!

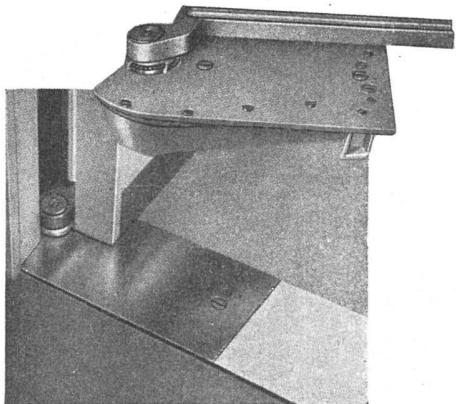
**Waschmaschinen-Lange** SPEZIAFABRIK  
DUFOURSTRASSE 31 ZÜRICH 8.  
FABRIK IN BONSTETTEN



Betonschleuderrohr-Form  
**Blecharbeiten**  
**Behälterbau**  
**Gepreßte Profile**  
**Stahl-Treppen**

**Gebr. Demuth & Cie.**  
Baden Tel. 213 44





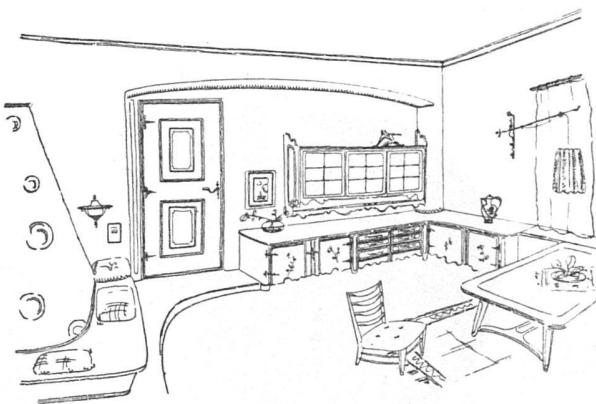
## Boden-Türschließer

sichtbare Teile Messing. Feines englisches Fabrikat für einseitige und pendelnde Türen. Lieferung ab Lager.



**DANNER & CO. AG.  
BASEL 1**

BESCHLÄGE



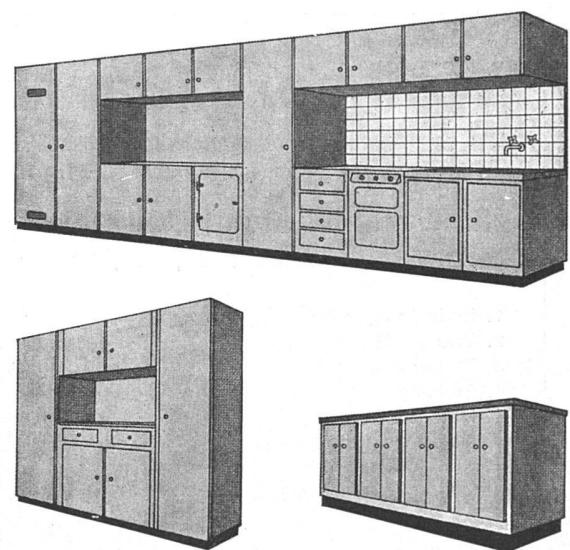
Wir beraten Sie gerne und unverbindlich über  
alle Fragen geschmackvoller Inneneinrichtung

*anliker  
langenthal  
a.g.*

Telephon (063) 60227

**Optimus**  
DER KUNSTHARZSITZ  
OHNE METALLTEILE

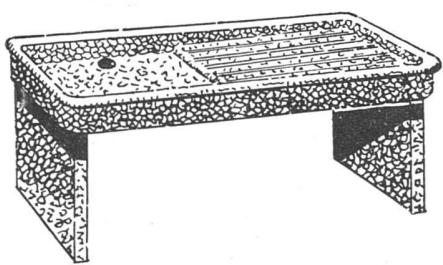
**HUB HANS U. BOSSHARD A.G.  
ZÜRICH - LUGANO**



**Küchenmöbel**  
genormte Typen, kombinierbar,  
oder  
nach Plan für größere Bauprojekte

**REPPISCH-WERK AG DIETIKON**

Möbelfabrik Maschinenfabrik Gießerei  
Tel. 918103 Dietikon-Zürich Telegr.: REWAG



Sofort lieferbar sind:

## Terrazzo-Schüttsteine mit Tropfbrett

50/90 cm Fr. 40.- 50/110 cm Fr. 50.-  
50/100 cm Fr. 45.- 55/120 cm Fr. 55.-  
Waschtröge 150 cm lang Fr. 110.-

Höchstens 14 Tage ist die Lieferfrist  
für spezielle Tröge nach Angabe, wie Spül-,  
Wasser- und Darmtröge für Metzgereien.  
Ferner Photo-, Garten-, Fisch- und Brunnen-  
tröge. Waschtischplatten, Fenstersimsen.

**E. Lanella** Zürich 5

Marmormosaik- und Terrazzogeschäft  
Zollstraße 111 · Telefon (051) 23 61 56

**Tapeten Spörri**

*Innendekoration*

Füssistr. 6 Telefon 23 66 60 Zürich



Der ideale Bodenbelag!

schalldämpfend	gleitsicher
fußwarm	praktisch

für alle Wohnräume, Spitäler, Büros,  
Hotels, Kirchen, Turnhallen.

Für alle Fragen der Bodenbelags- und  
Teppichbranche wenden Sie sich am  
besten an die vier führenden Firmen:

**Hans Hassler & Co. AG., Aarau**

mit ihren Wiederverkäufern in allen größeren Ortschaften

BOSSART & CO. AG., BERN

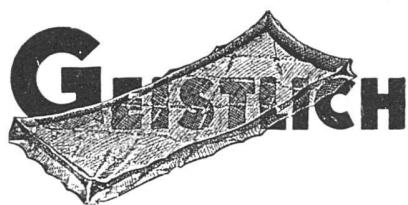
HANS HASSLER AG., LUZERN  
(vorm. J. Hallensleben AG.)

H. RÜEGG-PERRY AG., ZÜRICH

WETTER + CO.  
CLICHEANSTALT  
ZÜRICH 6  
HOTZESTR. 23

WETTER + CO.  
CLICHEANSTALT  
ZÜRICH 6  
HOTZESTR. 23

WETTER + CO.  
CLICHEANSTALT  
ZÜRICH 6  
HOTZESTR. 23



## Unser Kasein-Kalteleim „Kalim“

zeichnet sich aus durch rasche Gebrauchsbereitschaft,  
durch große Bindekraft und Ausgiebigkeit und ist  
äußerst widerstandsfähig gegen Feuchtigkeit.

ED. GEISTLICH SÖHNE AG., Leimfabrik, Wolhusen

### KORKPARKETT BAULINOLEUM GUMMI

die idealen  
Bodenbeläge

liefert und verlegt das Spezialgeschäft  
**Fleury & Utzinger, Zürich 2**  
Frohalpstr. 58, Tel. (051) 45 21 92 und 45 05 56

Funktions-Prinzip u. Ausführung der Gebert-Spülapparate sind vorbildlich und unübertrffen

Gebert

Gebert & Cie. Rapperswil bei Zürich

Lieferbar durch die Mitglieder des Schweiz. Großhandelsverbandes der sanitären Branche

#### Materialien für:

##### **Edelputz «Jurasit»**

in vielen Farben und für alle Strukturen

##### **Hart-Innenputz**

(Referenz: Neubau Kantonsspital Zürich)

##### **Bærodur-Hartbeton-Belag**

##### **Kunststein- und Vorsatzbeton**

empfiehlt die Vertrauensfirma

**Terrazzo- & Jurasit-Werke AG.  
Bärschwil**

#### Die grosse Nachfrage

nach allen Jahrgängen des

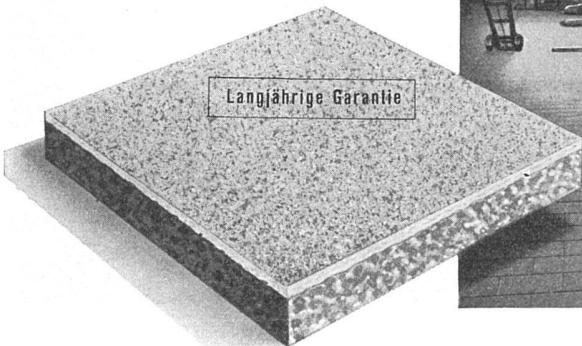
## Werk

hat unseren Vorrat fast vollständig erschöpft.  
Wir bitten deshalb die Leser, die von den  
Jahrgängen 1943 Heft 1-12, 1944 Heft 1-9  
und von 1945 Heft 1 und 6, sowie von  
1946 Heft 1, 2 und 6 entbehren können, uns  
diese zuzustellen, damit wir diese Hefte an  
Interessenten weiter vermitteln können. Wir  
offerieren für jedes zurückgenommene Heft  
den Betrag von Fr. 1.-.

**Verlag «Werk» Winterthur**

### „Stelcon“ Panzer-Platten

für den widerstandsfähigen, staub-  
freien und ebenen Betriebs-Boden



**RICHNER & CO. ZÜRICH** Gießhübelstr. 48 Tel. 3310 38

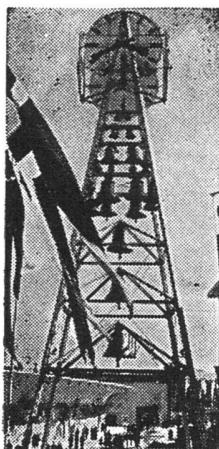


## Besuchen Sie die ständige Baufach-Ausstellung in Zürich

Eintritt frei Über 400 Aussteller

**Schweizer Baumuster-Centrale Zürich**

Telephon (051) 27 38 26 Talstraße 9 (Börsenblock)



Glockengießerei  
Rüetschi A.G., Aarau

Kirchenglocken  
Statuen  
und Bildguß  
Neuanlagen  
und Reparaturen

Glockenturm  
Schweiz. Landesausstellung  
Zürich 1939



**GROSS-  
UND KLEIN-  
ANLAGEN**

**G. Pfenninger AG., Zürich**

Aegertenstraße 8 – Telephon 33 11 11

### A. Blaser & Co. Schwyz

Moderne Telephonkabinen

Schalldichte Türen und Isolationen

Verkaufsbüro Zürich Claridenstr. 47 Telephon 23 29 46



### Ernst Gutknecht, Murten

Bauunternehmung

Holz-, Silo- und Chaletbau

Telephon 7 25 43

**Schreinerei-Genossenschaft  
Zürich**

Telephon 28 05 70

Kronenstraße 32

UMBAUTEN  
NEUBAUTEN  
INNENAUSBAU

**STEINWERKE ARNOLD BARGETZI  
SOLOTHURN**

Monumental- und Bauarbeiten

Marmorhandel

Verenastr. 1 / Tel. 2 22 21



### **Erstklassige Metalldichtung**

Spezialität: Regenabdichtung / Garantiearbeit

**Fermetal Zürich, J. Germann**

Zürich Sihlstraße 43 Telephon (051) 23 90 25



### **CARL HOHL'S ERBEN**

Dachpappenfabrik

Zürcherstr. 207a St. Gallen Telephon 27808

- Gußasphaltbeläge für Straßen, Plätze, Flachdächer, Terrassen, Fabrikböden
- Teer-Asphalt-Makadambeläge für Gartenwege
- Dachpappen, Klebemassen, Isoliermaterialien
- Karbolineum
- Teer-, Asphalt- und Bitumen-Produkte

### **ISOLATIONEN**

gegen Kälte- und Wärmeverluste an Apparaten und Leitungen, gegen Schall und Erschütterungen. Liefern und Verlegen aller guten Isoliermaterialien.

**Karl Werner, Isolierwerk AG.**

Zürich-Basel-Bern-Lausanne-St. Gallen  
Telephon (051) 46 82 29 / Gegr. 1877

### **HEINRICH LIER**

HEIZUNGS-INGENIEUR SIA

Spezialfirma für

Projektierung und Ausführung von  
Heizungsanlagen aller Systeme

**ZÜRICH 4** Telephon 23 92 05, Badenerstraße 440

**a.Biesser**

das Spezialgeschäft für

### **FENSTER**

(Einfach- und Doppelverglasungen)  
Panzerverglasungen

**Luzern** Maihofstraße 95, Telephon 224 56

### **Hans Wenzinger**

Obere Zäune 20

**Zürich 1**

Zentralheizungen  
Sanitäre Anlagen



### **AHNEN FLAGGEN**

Bei Neubauten  
den Fahnenhalter  
nicht vergessen!

**Fahnenfabrik**

**Hutmacher-Schalch A.G., Bern**

Florastraße 3

Telephon 2 24 11

**Rudolf MAAG & Cie**

Schweizergasse 6 – Zürich 1 – Telephon 25 27 40

Das Spezialgeschäft für schöne,  
zweckmäßige Beleuchtungskörper

**Elektrische Installationen aller Art**



**Gartenschirme  
Gartenmöbel  
Storenanlagen  
Fahnen / Flaggen**

Projekt  
Ausführung  
Reparaturen

**SCHALTEGGER-HESS**

Zürich, Poststraße 5

Winterthur

**ALLE MALERARBEITEN**

50 JAHRE

**Julius KOCH**

ZÜRICH/HÖSCHGASSE 68/TELEFON 32 72 24



**Hafner- und  
Plattenleger-  
Genossenschaft**

ZÜRICH 4

Ernastraße 26

Telephon 25 94 10

Beste Referenzen

**Isolierungen  
aus Zellenbeton**

Flachdächer / Baukonstruk-  
tionen / Kühlräume

Sofort lieferbar / Billiger als Kork

Erste Referenzen

**Favre & Co. AG., Wallisellen**

## **Wettbewerb**

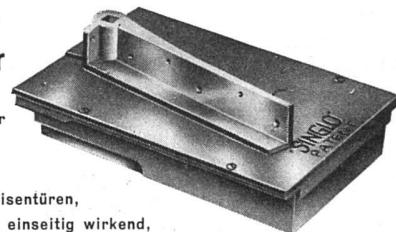
**zur Erlangung von Entwürfen für den Neubau eines Primarschulhauses und eines Kindergartens in Weinfelden**

Die Schulgemeinde Weinfelden eröffnet unter den im Kanton Thurgau heimatberechtigten oder seit dem 1. Juli 1946 im Kanton niedergelassenen Architekten einen öffentlichen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für den Neubau eines Primarschulhauses mit Kindergarten. Programm und Wettbewerbsunterlagen können von der Primarschulpflege Weinfelden gegen Hinterlage von Fr. 20.– bezogen werden. Nach Rückgabe der unbeschädigten Unterlagen oder termingemäßer Abgabe eines vollständigen Projektes wird der obige Betrag zurückvergütet. Eingabetermin: 15. Januar 1948.

Weinfelden, den 29. August 1947.

Primarschulvorsteherschaft Weinfelden

**BodenTür-  
schliesser**



sofort ab Lager  
lieferbar  
  
für Holz- und Eisentüren,  
für Flügeltüren, einseitig wirkend,  
für Pendeltüren, doppelt wirkend

Bezugsquellen-Nachweis:



**S. Kisling & Cie. AG. Zürich 1**  
Beschlägeabteilung Tel. (051) 32 08 76

## **BEDACHUNGEN**

### **Fugenlose Unterdach-Konstruktion**

mit Betonlattung für flachgeneigte Ziegeldächer. Patent Nr. + 206 930. • Flachbedachungen, Terrassenabdichtungen. Jede Ausführung von Steildächern und Wärme-Isolierungen.



**FELIX BINDER AG. ZÜRICH 7**

Hölderlinstraße 10/12

Telephon 32 43 58

## **Schilfrohrgewebe**

wieder prompt lieferbar

Vereinigte Schilfwebereien Zürich  
Stampfenbachplatz 1 – Telephon 28 43 63



Paul Artaria

Eben erschienen

## FERIEN- UND LANDHÄUSER

### WEEKEND- AND COUNTRY-HOUSES

Das Buch von Artaria bringt 105 Beispiele von ausgeführten Ferien- und Landhäusern aus der Schweiz, aus Deutschland, England, Schweden, Dänemark, Norwegen, aus Frankreich, Holland, Italien, den Vereinigten Staaten, Japan und Mexico. Maßstäblich wiedergegebene Pläne, ergänzt durch Photos und Skizzen, geben eine klare Vorstellung von jedem dieser Häuser und bieten allen, die sich mit der Frage des Wohnens auf dem Lande befassen, eine Fülle von Anregungen.

Die Entwicklung des Ferien- und Landhauses ist eine der erfreulichsten Erscheinungen der Architektur unserer Zeit.

In jeder Buchhandlung

VERLAG FÜR ARCHITEKTUR  
ERLENBACH/ZÜRICH

176 Seiten,  
über 500 Abb.,  
Pläne und  
Skizzen.  
Text deutsch  
und englisch.  
Leinen Fr. 25.-



## KUNSTHALLE BASEL

### Vincent Van Gogh

Gemälde und Zeichnungen  
aus Holland, Frankreich  
und der Schweiz

11. Oktober bis 23. November 1947

**Garagetore**

leicht zu bedienen  
gut schliessend

GAUGER & CO. A.G., ZÜRICH / TEL. 261755

Je nach Umständen und Raumverhältnissen bauen wir bewährte Klapp- oder Kipptore (Pat. 120463 und 187638) mit vollster Platzauswertung ein. Auch Schiebetore oder seitlich einschiebbare Schwenktore (Pat. 182642) oder Flügel- und Schiebetore für besonders hohe Hallen, Remisentore usw. Gerne klären wir Sie über die Vorteile unserer einzelnen Systeme auf.

### Die große Nachfrage

nach allen Jahrgängen des

## WERK

hat unseren Vorrat fast vollständig erschöpft. Wir bitten deshalb die Leser, die von den Jahrgängen 1943 Heft 1-12, 1944 Heft 1-9 und von 1945 Heft 1 und 9, sowie von 1946 Heft 1, 2 und 6 entbehren können, uns diese zuzustellen, damit wir diese Hefte an Interessenten weiter vermitteln können. Wir offerieren für jedes zurückgenommene Heft den Betrag von Fr. 1.-.

Verlag «Werk» Winterthur



## Lüftungen und Luftheizungen

sorgen in vielen neuzeitlichen Bauten, so u.a. Hotels, Restaurants, Spitäler, Verwaltungsgebäuden für reine, gesunde Luft.

Verlangen Sie unseren Besuch, wir beraten Sie gerne.

VENTILATOR A.G. STAefa

Staefa bei Zürich • Tel. 93.01.36

Spezialisiert seit 1890



# Optimus

DER BESSERE KLOSETTSITZ

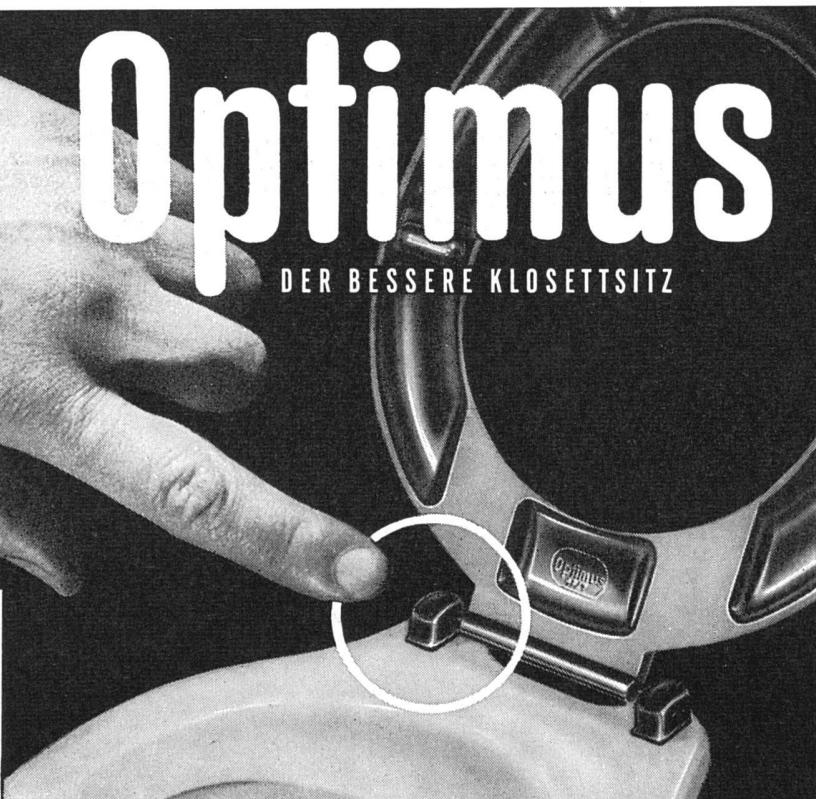
### OPTIMUS

#### DER KLOSETTSITZ AUS BAKELIT

Einfache Montage, auf jedes kurante Klosett passend, praktische Reinigung, unverwüstlich, fugenlos. Erhältlich in schwarz, mahagoni und weiss. Scharniere nach rückwärts und seitwärts verstellbar.

TROESCH & CO.

AKTIENGESELLSCHAFT BERN-ZÜRICH



häusler

# LICHTTECHNISCHE BERATUNGSSTELLE

Neutrale, objektive Beratung durch unsere  
Licht-Fachleute in allen Beleuchtungsfragen.  
Projektierung und Berechnung von Beleuch-  
tungsanlagen für Industrie und Gewerbe



**PHILIPS-LAMPEN AG.**

LICHTTECHNISCHES BUREAU

ZÜRICH / MANESSESTRASSE 192 / TELEPHON (051) 25 86 10

Printed in Switzerland

BUCHDRUCKEREI WINTERTHUR A.G.